



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 20.7.2007
KOM(2007)435 wersja ostateczna

2007/0150(CNS)

Wniosek

DECYZJA RADY

**zmieniająca decyzję 2003/77/WE ustanawiającą wieloletnie wytyczne finansowe
dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji,
Majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali**

(przedstawiona przez Komisję)a

UZASADNIENIE

1) KONTKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Artykuł 2 decyzji Rady 2003/77/WE („wytycznych finansowych”) stanowi, że co pięć lat, a pierwszy raz przed dniem 31 grudnia 2007 r., „Komisja ponownie ocenia działanie i skuteczność wytycznych finansowych i proponuje wszelkie stosowne zmiany”. Zmiany zawarte we wniosku wynikają z pierwszego takiego przeglądu przeprowadzonego na podstawie doświadczeń uzyskanych w ciągu pierwszych pięciu lat działalności, a także na podstawie niedawnych zmian na rynkach finansowych.

Celem jest dalsza poprawa efektywności wytycznych finansowych poprzez ich dostosowanie do zmian zachodzących na rynkach finansowych oraz poprzez jaśniejsze określenie niektórych pojęć.

- **Kontekst ogólny**

Po wygaśnięciu w dniu 23 lipca 2002 r. Traktatu o EWWiS Komisji powierzono zarządzanie aktywami EWWiS w likwidacji, a po zakończeniu likwidacji – majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali.

Na podstawie rozdziału aktywów i ograniczeń w zakresie inwestycji, określonych w decyzji Rady 2003/77/WE, a w szczególności aby zapewnić „możliwie największy dochód, zgodnie z zasadą utrzymania wysokiego stopnia bezpieczeństwa i stabilności w długim okresie” (pkt 3 wytycznych finansowych), Komisja opracowała docelową strukturę inwestycji portfela EWWiS w likwidacji. Struktura docelowa ma na celu równomierny rozdział inwestycji w okresie 10 lat, w ramach pewnych przedziałów tolerancji. Jedynym wyjątkiem jest przydział na okres jednego roku lub krótszy – jest on podwajany w celu zapewnienia płynności finansowej. Struktura została w pełni wdrożona na koniec 2006 r.

Struktura ta zapewniła EWWiS w likwidacji płynność wystarczającą do terminowej realizacji wszystkich wniosków o płatności bez niepożądanego i stosunkowo kosztownego likwidacji pozycji inwestycyjnych.

Dozwolone kategorie inwestycji zostały jasno przedstawione w pkt 4. W kilku przypadkach rozważano fundusze inwestycyjne, jednak do tej pory nie istniało uzasadnienie ekonomiczne dla inwestowania w takie fundusze z uwagi na przyjęte przez nas konserwatywne kryteria dotyczące ryzyka, ograniczenia w zakresie terminów zapadalności oraz efektywność finansową bezpośrednich inwestycji w obligacje. Komisja wymaga, aby wszystkie klasy inwestycji funduszu spełniały kryteria inwestycyjne określone w wytycznych finansowych.

Stabilny zwrot, korzystny w stosunku do rynkowego poziomu odniesienia, osiągnięto przy bardzo niewielkim ryzyku.

Nie otrzymano uwag ani pytań dotyczących sprawozdań kwartalnych przesłanych państwom członkowskim.

Jednak w świetle doświadczeń ze stosowania wytycznych finansowych oraz z uwagi na niedawne zmiany na rynkach finansowych konieczne są drobne poprawki w zakresie wytycznych finansowych, mające w dużym stopniu charakter techniczny.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

2003/77/WE

- **Spójność z polityką i celami Unii w innych dziedzinach**

Nie dotyczy.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPLYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena wpływu**

Nie dotyczy.

Wniosek dotyczy zmian o charakterze technicznym w obowiązującej decyzji Rady.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali były przedmiotem przeglądu zgodnie z art. 2 decyzji Rady 2003/77/WE.

W wyniku tego przeglądu proponuje się szereg nieznacznych zmian w wytycznych finansowych. Zmiany te wynikają z doświadczenia uzyskanego w pierwszych pięciu latach działania, zmian sytuacji na rynkach finansowych, na których działa EWWiS w likwidacji, a także zmian w zakresie międzynarodowych standardów rachunkowości dla całej Komisji.

Wprowadzono wyjaśnienia kilku definicji, mianowicie pojęcia zapadalności obligacji, w którym wprowadzono uściślenie w celu uwzględnienia papierów wartościowych zabezpieczonych aktywami (ABS), a także definicji papierów wartościowych emitowanych przez rząd lub gwarantowanych przez rząd oraz definicji dłużnych papierów wartościowych emitowanych przez banki. Zasady przeprowadzania operacji sprzedaży i odkupu dostosowano do standardów rynkowych. Ponadto zwiększono jasność niektórych przepisów odnoszących się do oceny wiarygodności kredytowej oraz przedłużono maksymalne dopuszczalne terminy zapadalności w celu uwzględnienia zmieniających się prawidłowości w zakresie emisji w państwach

członkowskich.

Już w przeszłości sprawozdania finansowe EWWiS w likwidacji były sporządzane zgodnie z zasadą memoriałową. Obecnie przepisy dotyczące rachunkowości zaktualizowano dla uwzględnienia zmian w międzynarodowych standardach rachunkowości dla całej Komisji.

- **Podstawa prawna**

Protokół załączony do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali.

Decyzja Rady 2003/76/WE.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Nie dotyczy.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: pozostałe.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

Do zmiany pierwotnej decyzji wymagana jest decyzja.

4) WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty

5) INFORMACJE DODATKOWE

- **Szczegółowe wyjaśnienie wniosku**

Punkt 3 załącznika do decyzji Rady 2003/77/WE

Wiele państw członkowskich prowadzi sprzedaż papierów wartościowych uznawanych przez rynek za „dziesięcioletnie obligacje referencyjne”, o terminie zapadalności do 10 lat i 6 miesięcy, co pozwala na zwiększenie wartości obligacji, a przez to jej płynności, poprzez dodatkową emisję w ciągu kolejnych miesięcy. W celu umożliwienia zakupu takich obligacji w momencie emisji, kiedy przeważnie jest to najkorzystniejsze, proponuje się przedłużyć maksymalny dopuszczalny termin zapadalności, określony w pkt 3 lit. a) ppkt (iii), z 10 lat do 10 ½ roku od daty płatności obligacji.

Ponadto proponuje się wprowadzenie wyjaśnienia, że inwestycje w papiery wartościowe zabezpieczone aktywami („ABS”), stanowiące coraz ważniejszą kategorię emitowanych papierów wartościowych, mogą odbywać się na podstawie „oczekiwanego terminu zapadalności”. ABS to papiery wartościowe zabezpieczone na aktywach takich jak hipoteka lub inne rodzaje należności. Zwykle dzielą się one na transze o różnej ocenie wiarygodności kredytowej i różnych oczekiwanych terminach zapadalności, podczas gdy prawnie zdefiniowany termin zapadalności zależy od należności będących ich podstawą i jest przeważnie znacznie dłuższy. Jednak w odniesieniu do wszystkich transz z wyjątkiem tych o najniższych ocenach oczekiwany termin zapadalności odpowiada terminowi zapadalności w normalnym znaczeniu tego terminu i tak też jest traktowany przez uczestników rynku. Dlatego też proponuje się, aby jako czynnik decydujący o tym, czy dane ABS o ocenie wiarygodności kredytowej AAA lub równoważnej, uznane za jedyne właściwe inwestycje dla EWWiS w likwidacji, kwalifikują się do inwestycji, przyjąć oczekiwany termin zapadalności przy zastosowaniu tych samych limitów, co w przypadku innych obligacji, tj. 10 lat i 6 miesięcy.

W przypadku operacji odkupu i odkupu wtórnego, opisanych w pkt 3 lit. b), proponuje się zniesienie zakazu odsprzedaży, ponieważ mógłby on być interpretowany jako wymóg zwrócenia fizycznie tej samej (lub tych samych) obligacji, co nie jest właściwe dla zdematerializowanych papierów wartościowych. Zasadnicze znaczenie ma zagwarantowanie, aby zwracane papiery wartościowe były równoważne pod względem prawnym i ekonomicznym. Dlatego też dodano zdanie stwierdzające, że EWWiS w likwidacji powinna być w stanie uzyskać równoważne papiery wartościowe; dodana jest również ich definicja zgodna ze standardem rynkowym.

Punkt 4

Proponuje się wyjaśnienie, jakich emitentów można uważać za stanowiących ryzyko związane z suwerennością z uwagi na wysoki stopień własności rządowej, gwarancji rządowych lub kontroli rządu, jeśli nawet emitentem nie jest sama administracja centralna. Interpretacja jest analogiczna, jak w przypadku uczestników rynku i regulatorów rynku, a ponadto podlega minimalnym wymogom w zakresie oceny wiarygodności kredytowej w odniesieniu do pkt 4 lit. a) ppkt (i) oraz (ii).

Proponuje się jednoznaczne wyjaśnienie, że instrumenty dłużne, o których mowa w pkt 4 lit. a) ppkt (iii), obejmują m.in. obligacje.

Proponuje się wyjaśnienie, że pułap 20 % inwestycji w stosunku do kwoty emisji, o którym mowa w pkt 4 lit. b), ma zastosowanie i podlega kontroli jedynie w momencie nabycia.

Proponuje się dodać zdanie wyjaśniające, że Komisja powinna dążyć do zastąpienia inwestycji, których wskaźniki obniżono poniżej minimalnych wymaganych poziomów, o ile możliwe jest uzyskanie zadowalających warunków finansowych.

Ponadto dodano zdanie wyjaśniające, że jeśli obligacja ma wyższą ocenę wiarygodności kredytowej niż jej emitent, co jest możliwe w przypadku obligacji zabezpieczonych, lub jeśli emitent nie ma oceny wiarygodności kredytowej, co jest możliwe w przypadku obligacji zabezpieczonych i ABS, zastosowanie ma ocena

obligacji.

Punkt 6

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich stanowi, że począwszy od roku budżetowego 2005, sprawozdania sporządzane będą zgodnie z zasadą memoriałową (art. 125 i 181¹) Ponadto art. 133 rozporządzenia finansowego stanowi, że zasady i metody rachunkowości oraz ujednolicony plan kont do zastosowania we wszystkich instytucjach powinny kierować się międzynarodowymi standardami sprawozdawczości finansowej dla sektora publicznego, ale można odstąpić od nich w przypadku, gdy jest to uzasadnione specyficznym charakterem działalności Wspólnot.

Zgodnie z art. 3 decyzji Rady 2003/76/WE EWWiS w likwidacji powinna sporządzać co rok rachunek zysków i strat, bilans oraz sprawozdanie finansowe w celu przedstawienia, odrębnie od innych operacji finansowych pozostałych Wspólnot, działań likwidacyjnych oraz transakcji inwestycyjnych. Komisja konsoliduje co roku sprawozdania finansowe, zgodnie z art. 275 Traktatu WE i z rozporządzeniem finansowym. Jako że zmieniły się międzynarodowe standardy sprawozdawczości finansowej, odniesienie do dyrektyw Rady 78/660/EWG i 86/635/EWG stało się nieaktualne. Aby uwzględnić szczególny charakter tej operacji EWWiS w likwidacji sporządza swoje sprawozdanie finansowe zgodnie z zaleceniami dla instytucji finansowych. W konsekwencji EWWiS w likwidacji sporządza rachunek zysków i strat, bilans, zestawienie zmian w kapitale własnym, sprawozdanie z przepływów pieniężnych oraz informację dodatkową do sprawozdania finansowego.

Punkt 7

Proponuje się odtąd przesyłanie sprawozdań co sześć miesięcy. Ponieważ nie przedstawiono żadnych komentarzy ani pytań do poprzednich sprawozdań, uważa się, że składanie sprawozdań co sześć miesięcy będzie bardziej skuteczne zarówno dla państw członkowskich, umożliwiając im poświęcenie większej uwagi rządziej składanym sprawozdaniom, jak i dla Komisji, poprzez zmniejszenie jej kosztów administracyjnych.

¹ Przed sprostowaniem art. 181 rozporządzenia finansowego przyjętego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r. (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

Wniosek

DECYZJA RADY

zmieniająca decyzję 2003/77/WE ustanawiającą wieloletnie wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając załączony do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską Protokół w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali,

uwzględniając decyzję Rady 2003/76/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiającą środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali², w szczególności jej art. 2 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji³,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego⁴,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Do celów Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali Komisja zarządza aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali.
- (2) Zgodnie z art. 2 decyzji Rady 2003/77/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiającej wieloletnie wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali, Komisja dokonała ponownej oceny działania i skuteczności wytycznych finansowych.
- (3) Doświadczenie uzyskane w pierwszych pięciu latach ich wdrażania oraz zmiany zachodzące na rynkach finansowych wykazują konieczność dostosowania tych wytycznych.

² Dz.U. L 29 z 5.2.2003, str. 22.

³ Dz.U. C [...], str. [...].

⁴ Dz.U. C [...], str. [...].

- (4) Powinny one odzwierciedlać standardowe praktyki rynkowe i definicje dotyczące, między innymi, obowiązujących pojęć w zakresie terminów zapadalności, równoważnych papierów wartościowych w przypadku umów odkupu i mającej zastosowanie oceny wiarygodności kredytowej.
- (5) Z zastrzeżeniem zachowania zgodności z wymogami w zakresie oceny wiarygodności kredytowej niektóre jednostki publiczne powinny być traktowane jak państwa członkowskie lub inni niezawisli kredytobiorcy w celu zastosowania ograniczeń inwestycyjnych.
- (6) Wytyczne powinny uwzględnić zmiany w zasadach rachunkowości Komisji.
- (7) Dla usprawnienia procedury i w celu zmniejszenia kosztów administracyjnych należy dostosować częstotliwość składania sprawozdań.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2003/77/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku do decyzji 2003/77/WE wprowadza się następujące zmiany:

- (1) Punkt 3 otrzymuje brzmienie:

- (a) Litera a) ppkt (iii) otrzymuje brzmienie:

„obligacje o stałej i zmiennej stopie procentowej, z terminem zapadalności, lub, w przypadku papierów wartościowych zabezpieczonych aktywami, terminem oczekiwanej zapadalności nieprzekraczającym 10 lat i 6 miesięcy od daty płatności, pod warunkiem, że są one wyemitowane przez jakąkolwiek z kategorii emitentów, którzy uzyskali zezwolenie;”

- (b) Litera b) ppkt (i) otrzymuje brzmienie:

„(i) umowy odkupu i odkupu wtórnego, pod warunkiem że kontrahenci są upoważnieni do dokonywania takich transakcji oraz pod warunkiem, że Komisja zachowuje możliwość odkupu równoważnych papierów wartościowych, które mogłyby sprzedać w terminie umownym. Równoważne papiery wartościowe są papierami wartościowymi (i) wyemitowanymi przez tego samego emitenta, (ii) stanowiącymi część tej samej emisji oraz (iii) nieróżniącymi się od pożyczonych papierów wartościowych pod względem typu, wartości nominalnej, charakterystyki i kwoty, oprócz sytuacji, gdzie podlegają one działaniom korporacyjnym lub redenominacji;”

(2) Punkt 4 otrzymuje brzmienie:

(a) Litera a) od (i) do (iii) otrzymuje brzmienie:

„a) Inwestycje ograniczone są do następujących kwot:

(i) w przypadku obligacji wyemitowanych lub gwarantowanych przez państwa członkowskie lub instytucje Unii – 250 milionów EUR na każde państwo członkowskie lub instytucję; obligacje wyemitowane lub gwarantowane przez władze regionalne lub lokalne bądź przez przedsiębiorstwa publiczne lub instytucje będące w posiadaniu rządu i/lub kontrolowane przez rząd mogą zostać objęte ograniczeniem danego państwa członkowskiego, pod warunkiem, że posiadają wskaźnik wiarygodności nie niższy niż „AA” lub równoważny;

(ii) w przypadku obligacji wyemitowanych lub gwarantowanych przez innych niezawisłych kredytobiorców, ich władze regionalne lub lokalne bądź przez przedsiębiorstwa publiczne lub instytucje będące w posiadaniu rządu i/lub kontrolowane przez rząd, bądź przez ponadnarodowych kredytobiorców, posiadających wskaźnik wiarygodności nie niższy niż „AA” lub równoważny – 100 milionów EUR na każdego emitenta lub gwaranta;

(iii) w przypadku lokat w banku, któremu udzielono zezwolenia, i/lub instrumentów dłużnych takiego banku, w tym obligacji, – niższa z wartości 100 milionów EUR na każdy bank lub 5 % własnych środków finansowych banku;”

(b) Litera b) otrzymuje brzmienie:

„Inwestycja w jedną emisję obligacji, z zastrzeżeniem ograniczeń wskazanych w lit. a), jest nie większa niż 20 % całkowitej kwoty takiej emisji w momencie zakupu.”

(c) W lit. d) dodaje się akapit drugi w brzmieniu:

„Jak tylko Komisja dowie się o obniżeniu oceny wiarygodności kredytowej poniżej wymaganego minimum, wówczas będzie dążyć do zastąpienia odpowiednich inwestycji, pod warunkiem otrzymania zadowalających warunków finansowych.”

(d) Dodaje się lit. e) w brzmieniu:

„Jeśli obligacja ma wyższą ocenę wiarygodności kredytowej niż jej emitent, lub jeśli emitent nie ma przypisanej oceny wiarygodności kredytowej, zastosowanie ma ocena wiarygodności kredytowej dla obligacji.”

- (3) Punkt 6 otrzymuje brzmienie:

„6. RACHUNKOWOŚĆ

Zarządzanie środkami finansowymi jest rozliczane w rocznym sprawozdaniu finansowym przygotowywanym w odniesieniu do EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, w odniesieniu do majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Jest on oparty na zasadach rachunkowości WE zatwierdzonych przez księgowego Komisji i przedstawionych zgodnie z nimi, uwzględniając szczególnie charakter EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, w odniesieniu do majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Sprawozdania finansowe zostaną zatwierdzone przez Komisję i zbadane przez Trybunał Obrachunkowy. Komisja zatrudni przedsiębiorstwa zewnętrzne do przeprowadzania rocznego audytu jej sprawozdań finansowych.”

- (4) W pkt 7 drugi akapit otrzymuje brzmienie:

„Szczegółowe sprawozdanie dotyczące czynności w zakresie zarządzania przeprowadzanych na podstawie niniejszych wytycznych sporządzane jest co sześć miesięcy i przesyłane państwom członkowskim.”

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia

*W imieniu Rady
Przewodniczący*